

bulletin



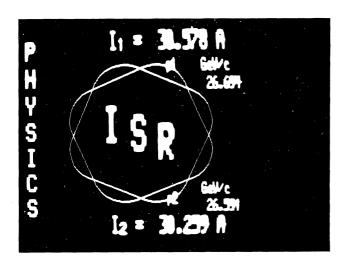


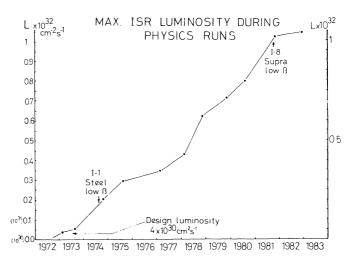


WEEK MONDAY 10 JANUARY

 $N^{o}1 - 2/83$

SEMAINE DU LUNDI 10 JANVIER





The steadily rising performance from the ISR.

Performances en progression significative aux ISR.

More ISR records

In December, while attention was still focussed on proton-antiproton collisions in the SPS, the ISR machine continued to run and to produce record performances, displaying the ISR team's complete mastery of all the accelerator skills. Three records were set while operating the newest machine configuration of the combination of the steel low-beta insertion in Intersection 1 and the superconducting insertion in Intersection 8. On 3 December, with a stacked beam current of just over 30 A of 26 GeV protons in each ring, a world record luminosity of 1.4×10^{32} cm⁻²s⁻¹ was attained in Intersection 8. There were excellent data taking conditions for physics in all intersections. In a subsequent run, antiprotons were stacked in ring 2, and there were high hopes of building up a good antiproton current. Despite a series of unfortunate mishaps that deprived the ISR of several of the scheduled antiproton transfers, an ISR record luminosity of 2.5×10^{28} cm⁻²s⁻¹ was reached in Intersection 8 with an integrated luminosity of 1.5×10^{34} cm⁻². The antiprotons from the initial transfer circulated happily for just over two weeks (340 hours) which was again a world record. Confidence is high that a luminosity of 10²⁹ cm⁻²s⁻¹ will be reached during 1983. Meanwhile as of 1 January 1983 ISR Division becomes a part of the LEP Main Ring Division.

Nouveaux records aux ISR

En décembre, alors que l'attention se concentrait encore sur les collisions proton-antiproton au SPS, les ISR ont continué de fonctionner et de produire des performances record qui témoignent de la parfaite maîtrise de l'équipe de cette machine pour tout ce qui a trait aux techniques d'exploitation des accélérateurs. Trois de ces records ont été obtenus en opérant avec la plus récente configuration de la machine, soit la combinaison de la section intermédiaire à faible valeur de bêta (en acier) sur l'intersection I et de la section intermédiaire supraconductrice à I-8. Le 3 décembre, avec une intensité du faisceau stocké représentant dans chaque anneau un peu plus de 30 A pour les protons de 26 GeV, une luminosité de 1,4 \times 10³² cm⁻²s⁻¹ a été atteinte dans I-8, ce qui constitue un record mondial. Les conditions pour la saisie des données en vue des recherches étaient excellentes dans toutes les intersections. Au cours d'une période d'exploitation ultérieure, des antiprotons ont été stockés dans l'anneau 2 et on espérait bien accumuler un faisceau d'antiprotons ayant une intensité satisfaisante. Malgré une série malencontreuse d'incidents (une partie seulement des paquets d'antiprotons a pu être transférée), une luminosité record de 2,5 × 10²⁸ cm⁻²s⁻¹ a été atteinte à I-8 avec une luminosité intégrée de 1.5×10^{34} cm⁻². Les antiprotons fournis par le transfert initial ont circulé sans problème pendant un peu plus de 2 semaines (340 heures), ce qui constituait là aussi un record mondial. On espère que, pour les collisions proton-antiproton, l'objectif correspondant à 10²⁹ deviendra une réalité dans le courant de 1983. Rappelons que la Division ISR vient d'être intégrée dans la Division de l'anneau principal du LEP.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

OUTCOME OF THE DECEMBER 1982

COUNCIL MEETING

At its 73rd Session held on 16 December 1982, under the Presidency of Sir Alec Merrison, the CERN Council made the following appointments:

President:

- Sir Alec Merrison (re-elected)

Vice-Presidents:

 Mr. U. Vattani and Professor W. Kummer (re-elected)

President of the Scientific Policy Comittee:

- Professor V.L. Telegdi (re-elected)

Member of the Scientific Policy Committee:

- Professor I. Bergström (re-elected)

Senior Staff Appointments:

Research Director:

of Dr. Erwin Gabathuler who is returning to the United Kingdom. Professor

- Professor Ian Butterworth, in replacement

Butterworth who is at present Professor of Physics and Head of the Physics Department of Imperial College in the University of London, was appointed for a period of three years from summer 1983.

Manager of the Staff Insurance Scheme:

 Mr. Günther Ullmann, as of 1 January 1983 for an initial period of three years.
 He replaces Mr. Constant Tièche who retired as a staff member of the Organization at the end of 1982.

Leader of the LEP Main Ring Division (see below):

- Dr. Günther Plass, who continues as Deputy to the Project Leader.

Council also approved the creation of a LEP Main Ring Division as from 1 January 1983 and the dissolution of the ISR Division as from 31 December 1982. Dr. Fritz Ferger, up to now ISR Division Leader, has been appointed Head of the new Technical Inspection and Safety Commission.

CAISSE D'ASSURANCES

Les Statuts du Régime des Compléments de pensions et Allocations ont été distribués mi-décembre 1982 (il s'agit d'un livret gris avec une note d'accompagnement). Les membres de la Caisse n'ayant pas reçu ce document sont priés de bien vouloir s'adresser à l'Administration de la Caisse d'Assurances, bâtiment 60, 4-011, tél. 2738.

STAFF INSURANCE SCHEME

Copies of the Rules for the Scheme of Complementary Pensions and Allowances (a grey booklet with an accompanying note) were distributed in mid-December 1982. Any member who has not received a copy should please ask for one from the Administration of the Staff Insurance Scheme, Building 60,4-011, tel. 2738.

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 17 January

ISOLDE SEMINAR

at 10.00 hrs - SC Conf. room (bât. 26, 1-025)

Probing the nuclear spin response function with medium-energy protons

by J.M. MOSS / Los Alamos

Measurements of the Wolfenstein parameters in nucleon-nucleus scattering (and charge exchange reactions) show promise of providing new nucleon structure information. In particular it appears feasible to measure the transverse and axial longitudinal response function of nuclei in this manner. I will discuss the present status and future direction of such experiments at LAMPF and the Indiana University Cyclotron Facility.

N.B. This seminar has already been announced as an EP Seminar (by mistake)

Monday 17 January

EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

A study of events with large transverse energy in experiment R110

by P.T. COX/CERN-EP

Results from experiment R110 at the ISR using a total neutral transverse energy, E_t , trigger will be presented. The results include the E_t spectra at the three CM energies and the structure of events in the E_t -range 10 to 30 GeV. Evidence for the predominance of 2-jet events at high E_t will be discussed.

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Tél. 2844

Jeudi 13 janvier

à 13.00 h - Amphithéâtre Science pour tous par R. CARRERAS

ACADEMIC TRAINING Tel. 2844

10, 12, 14, 17, 19, 21 January Series of 6 lectures

at 11.00 hrs - Auditorium

QCD and hard collisions

by E. REYA / University of Dortmund

The basic features and problems encountered in higher-order calculations as compared to the leadingorder predictions will be discussed in detail such as convention dependences in defining Wilson coefficients and parton distributions, and the renormalization prescription dependence of α_s . Qualitative as well as a few quantitative results will be presented in particular for deep inelastic processes, dilepton and heavy quark production (dynamical vs. intrinsic charm), e+e- annihilation, 2 y processes and purely hadronic high-pt reactions. In addition, the present status of non-perturbative highertwist contributions will be discussed. Special emphasis is put on how to use theoretical predictions for comparing with experiment and how characteristic QCD predictions (e.g. due to gluon self-couplings) can be measured. Finally, more speculative aspects will be elaborated on such as spontaneously broken QCD.

Wednesday 19 January

PS SEMINAR

at 11.00 hrs - PS Auditorium (bldg. 6, 2-024) **The DESY-Synchrotron 1982**by G. HEMMIE / Head of DESY-Synchrotron

13, 27, 28 January Series of 3 lectures

at 11.00 hrs - Auditorium

Management of research projects

by M.G. ROYSTON / I.M.I., Geneva

The lectures will present some of the findings of empirical studies on the factors which make the difference between successful and unsuccessful (technical and commercial) Research & Development (R&D) projects. Some findings of other studies on R&D project selection, planning, management and control, as well as R&D productivity will be presented. Questions on the means of motivating R&D staff will also be discussed, as well as developing check-lists for assessing the strengths and weaknesses of R&D effort from the technical and administrative points of view. While what will be presented relates only incidentally to the CERN experience, it is hoped that discussion points will emerge and be developed which will make the lectures reasonably relevant.

18, 19, 21, 24, 25, 26, 31 janvier 1, 2 février

Série de 9 lectures

à 11.00 h - Amphithéâtre, bât. 593, salle 11

Le comportement des matériaux sous contrainte

par W. BENOIT et B. ILSCHNER / EPF, Lausanne

ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL (1982-1983) Tél. 2844

2^e trimestre

Jeudis 13, 20, 27 janvier 3, 10, 17, 24 février 3, 10, 17, 24 mars

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous -

par R. CARRERAS

Cycle d'exposés destinés plus particulièrement aux personnes n'ayant pas de formation scientifique.

ACADEMIC TRAINING (1982-1983) Tel. 2844

2nd Term

1, 2, 3, 4, 7, 9, 10, 11 March

at 11.00 hrs - Auditorium

Introduction to supersymmetry and its experimental consequences

by P. FAYET / École normale supérieure, Paris

14, 15, 16, 17, 18 March

at 11.00 hrs - Auditorium

Polarized beams in storage rings by B.W MONTAGUE/CERN

21, 22, 23, 24, 25 March

at 11.00 hrs - Auditorium

Synchrotron radiation and its applications
by Y. PETROFF / University of Paris-Sud)

The abstract of the lectures (together with any change of date, time or place) will be published in the CERN Bulletin and on noticeboards about two weeks before each series of lectures.

Training and Education Service Secretariat: tel. 2844

ACADEMIC TRAINING

WORKSHOP ON DIGITAL SIGNAL PROCESSING

As a follow-up to a course given on this subject in 1982 by Prof. KUNT, EPFL-Lausanne, a workshop has been scheduled over five days in March 1983. Priority enrolment has been given to the participants in the 1982 course who have already been contacted individually by the Training and Education Service.

A certain number of places are still free and people interested should contact:

- E. Fischer, tel. 5811 or
- J. Huguenin, tel. 3364

to receive further details.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

OBJETS TROUVÉS AU COURS DU MOIS DE DÉCEMBRE 1982

- 06.12 une chaîne en argent avec pendentif, trouvée au bât. 887-(EHN 1), Site de Prévessin
- 07.12 un gilet blanc, un parapluie, une laisse pour chien, trouvés au bât. de l'Administration
- 16.12 une paire de lunettes de vue, trouvée au Self du Magasin central
- 16.12 un pull-over rouge, trouvé au 1er étage du bât. 5
- 16.12 une chaînette pour lunettes, trouvée Entrée principale, rout Pauli
- 17.12 un bonnet de laine, trouvé au guichet des PTT, bât. 866, Site de Prévessin
- 17.12 une montre de plongée, trouvée au bât. 867, Hall de montage, Site de Prévessin

PROCHAIN CONCERT 1983

Vendredi 21 janvier 1983 à 20 h précises

Duo Maria Livia SAO MARCOS (guitare) Maxence LARRIEU (flûte)

Œuvres originales pour guitare et flûte du XVII^e siècle à nos jours

Billets: Fr. 9.- uniquement le soir du concert dès 19 h.

LIMITATIONS DANS LA CONDUITE DES VÉHICULES CERN

Toute personne travaillant sur le Site du CERN et titulaire d'une autorisation de conduire les véhicules CERN, qui ferait l'objet d'une décision de retrait de permis de conduire national, est tenue de ne plus conduire les véhicules CERN durant la période de retrait de conduire.

En effet, la délivrance d'une autorisation de conduire les véhicules CERN est assortie de l'obligation d'un permis de conduire en cours de validité.

RESTRICTIONS ON DRIVING CERN VEHICLES

Persons working on the CERN Site and holding a CERN driving licence who have their national driving licence suspended are forbidden to drive CERN vehicles during the period of suspension.

CERN driving licences are issued only to persons holding a valid national driving licence.

SB Division / Transport Section

A tous les membres du personnel titulaires

MOBILITÉ INTERNE

Le recrutement interne a été autorisé pour les postes suivants vacants :

DIVISION PS

 PROGRAMMEUR DE SYSTÈMES (PS-LI-CO-283)

ayant un diplôme universitaire (ou équivalent) et plusieurs années d'expérience.

Fonctions:

Participer, au sein d'une équipe, à la programmation d'un système de contrôle de distribution possédant plusieurs ordinateurs PDP 11/23 d'un réseau contrôlant les deux accélérateurs linéaires de 50 MeV, un anneau d'antiproton à basse énergie (LEAR) et un quadrupôle Radio-Fréquence expérimental (RFQ).

Le candidat sélectionné sera particulièrement responsable des systèmes de génération, des programmes de systèmes, circuits d'attaque, etc., mais aussi des programmes d'application pour les mesures diagnostiques du faisceau, l'interface homme-machine, etc. Il devra aussi participer à la recherche des pannes et à l'effort de maintien du système de contrôle en état opérationnel.

La connaissance du système d'opération RSX-11M serait un avantage.

3^e PUBLICATION

- TECHNICIEN (ÉLECTROMÉCANIQUE) PS/BT-KM-44 (LEP) Niveau BTS en électromécanique

Fonctions:

Contribuer à l'étude, au développement, à l'installation, aux essais et à l'entretien des systèmes d'aimants à déflexion rapide du complexe du PS, en particulier ceux de l'accumulateur Électron Positon du Pré-Injecteur LEP. Participer également au développement, à la consolidation et à l'exploitation des servo-commandes des shutters de l'accumulateur antiprotons. Une expérience de l'électronique, ainsi que des techniques de haute tension serait un avantage.

TECHNICIEN (ELECTRONIQUE)
 PS/BT-SM-222
 Niveau BTS en électronique

Fonctions:

Se joindre à l'équipe de l'Aimant à septum de la Division PS afin de contribuer à l'étude, au développement, aux essais et à l'entretien de la protection des aimants des systèmes de mouvement, en particulier ceux de l'Accumulateur Electron Positon du Pré-Injecteur LEP. Participer également à la consolidation des contrôles de l'équipement de la corne de l'accumulateur antiprotons. Une bonne expérience en électronique analogique et digitale est demandée et une connaissance des techniques de mesure magnétique serait utile.

To all Staff Members

INTERNAL MOBILITY

Internal recruitment has been authorized for the following posts vacant in

PS DIVISION

- SYSTEM PROGRAMMER (PS-LI-CO-283)

with a university degree (or equivalent diploma) and several years experience.

Functions

To participate as a member of a team in the programming of a distributed control system with several PDP 11/23 computers in a network controlling two 50 MeV Linear Accelerators, a Low Energy Antiproton Ring (LEAR) and an experimental Radio-Frequency Quadrupole (RFQ).

The candidate would particularly be responsible for system generations, system programs, drivers, etc. but also application programs for beam diagnostic measurements, man-machine interface, etc. He should also participate in fault finding and the effort of maintaining the control system in an operational status.

Knowledge of the RSX-11M operating system would be an asset.

3rd PUBLICATION

- TECHNICIAN (ELECTRO-MECHANICAL) PS/BT-KM-44 (LEP) HND level in electro-mechanical engineering

Assignment:

To contribute to the design, development, installation, testing and maintenance of kicker systems of the PS complex, particularly those of the Electron Positron Accumulator of the LEP Pre-Injector. Also to participate in the development, consolidation and exploitation of the servo drives of the Antiproton Accumulator shutters. Experience in electronics would be an advantage as well as knowledge of high voltage techniques.

- TECHNICIAN (ELECTRONICS) PS/BT-SM-222 HND level in electronics

Assignment:

To join the septum magnet team of the PS Division to contribute to the design, development, testing and maintenance of magnet protection and movement systems, particularly those of the Electron Positron Accumulator of the LEP Pre-Injector. Also to participate in consolidation of the controls of the Antiproton Accumulator horn equipment. Good experience in analogue and digital electronics is required and knowledge of magnetic measurement techniques would be useful.

Si vous voulez en savoir davantage concernant les possibilités d'emploi dans le domaine ci-dessus, veuillez vous mettre en rapport avec ULVER JOHNSEN (tél. 4127), Administrateur du Personnel pour la division PS.

If you wish to know more about job opportunities in the above area, please contact ULVER JOHNSEN, tel. 4127), Personnel Administrator for PS Division.

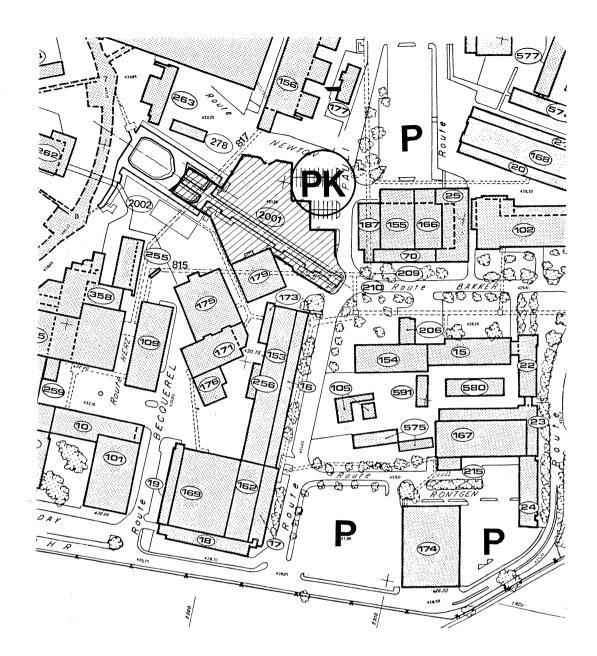
VACANT POSTS LIST ON 3rd JANUARY 1983

Post No	Vacancy No	<u>Title</u>	<u>Grade</u>
EP-DI-058 *	81-70	Physicist	9
DD-CO-CO-276 *	82-30	Technician (Computer Operation)	5 B+
PS-RF-085 * PS-CO-EX-234/235	82-40 82-41	Engineer (Electrical or Electronics) Technical Assistant (Electronics)	8 7/8
ISR-RF-097 ISR-RF-099	82-32 82-31	Technical Assistant (Electronics) Technical Assistant (Electronics)	7/8 7/8
DG-OF-CS-012	82-28	Administrative Clerk	5
SB-EE-GE-PH-067 * SB-DI-453 *	82-39 81-69	Technician (Power Supplies) Administrative Clerk	5 4
DOC-ED-TM-055 *	82-38	Translator	8
		 -	
PE-AS-RS-053 *	82-37	Administrative Clerk	4

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Department.

B+ = Future Selection Board

NOTE: Applications for these vacancies are invited from staff members only, except where a post is marked with an asterisk indicating that external recruitment has been authorized. For staff members who wish to apply for an internal job, but who hesitate because they do not have the qualifications required, adequate training could be envisaged. They are therefore encouraged to make their interest known.



PARKING AU SUD DU HALL EXPERIMENTAL EST DU PS

Suivant l'installation du chantier du bâtiment du Préinjecteur LEP (zone hachurée sur le plan) la capacité de ce parking est fortement réduite (zone PK).

D'autre parkings (P) dans le voisinage, où normalement on trouve de la place, sont indiqués.

CAR PARK TO THE SOUTH OF THE PS EAST EXPERIMENTAL HALL

With the fencing off of the LEP preinjector building site (hatched zone on plan) the number of parking places in this park is severely reduced (zone PK).

Other car parks (P) in the vicinity which normally have free space are indicated.

Division SB

SB Division

BULLETIN

ASSOCIATION DU PERSONNEL



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

CLUBS

SKI CLUB

Cours Jura (La Faucille Mont-Rond)

Les cours de Ski Alpin adultes et enfants débuteront le samedi 8 janvier 1983.

Rassemblement le matin à 9h.45, l'après-midi à 13h.45 au pied du télécabine.

Départ des cars à St.Genis (Place du Marché, vers le Stade) le matin à 9h.00, l'après-midi à 13h.00.

Arrêt à Gex à 9h.10 et 13h.10 respectivement (Plac du Marché et près des PTT).

En cas de doute (manque de neige ou trop de neige) renseignez-vous à la Permanence (3460) le vendredi entre 17h.00 et 18h.00 ou au 2772 dès 14h.00.

RAPPEL

Seules seront prises en considération les inscriptions dont le paiement aura été effectué.

COURS ALPES

Samedi 8 janvier 1983 - Grand Bornand.

Les personnes qui désirent profiter du transport peuvent s'inscrire à la Permanence jusqu'à 17h30. Nombre de places limité.

Première Permanence de l'an 1983, <u>vendredi 7</u> janvier 1983.

Félicitations à Isabelle DECHELETTE et Yves HUGUENIN qui ont réussi leur stage d'initiateur.

SKI DE FOND

Pour notre 2ème cours, nous irons découvrir le nouveau centre de fond de La Vattay. Passages en sous-bois ou sur le plateau de La Vasserole, chacun devrait apprécier ces pistes bien tracées et assez techniques (pour certaines).

CENTRE DE FOND DE LA VATTAY

Nous encourageons ceux qui désirent aider au traçage et à l'entretien des pistes de La Vattay à se procurer le "badge" (insigne) à la Permanence du Club ou vers les responsables du ski de fond. Prix 20 FF pour la saison.

CLUB GYM-TONIC AEROBIC

Pour les personnes qui le désirent, un nouveau cours de GYM-TONIC AEROBIC (sur musique DISCO) débutera au CERN, Salle des Clubs Tortella, le mardi soir de 17h.30 à 18h.30 et de 18h.30 à 19h.30.

ler cours le mardi 11.1.1983.

Renseignements et inscriptions, tél.4862.

GAMES CLUB - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

lst.	J. BAILEY and Y. COHEN	60%
2nd.	C. RAULT and C. VERLIERE	57%
3rd.	J. CRAAB and M. VAN AERSCHOT	54%
4th.	P. BOILLOT and R. STRINI	52%

Teams of four league: Captains should submit their team lists on the club night mentioned below. The matches will start the following week.

Please send to D. KEMP /ISR

I will be playing Wednesday 11th January 1983

Name......Partner....

Tortella's canteen - 7.55 pm sharp Everybody welcome.

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS COFFEE MORNING

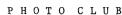
Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les dames arrivées depuis peu, pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles du club (ler étage) du restaurant No.2 (Tortella) de 9h.00 à 11h.00.

Vous êtes invitée à assiter à la prochaine réunion ou, si vous n'êtes pas encore arrivée dans la région, veuillez vous reporter au Bulletin Hebdomadaire CERN pour les dates des réunions après votre arrivée.

Nopus espèrons vivement que vous pourrez venir et serons heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants et le prochain Coffee Morning auront lieu le :

MARDI 11 JANVIER 1983





Le Comité présente ses meilleurs voeux à tous les membres et futurs membres du Club et félicite les lauréats du Concours Annuel.

En espérant que vous avez été nombreux à venir voir l'exposition, nous vous rappelons les résultats de ce concours.

PALMARES DU CONCOURS ANNEE 1982

	ler Prix	2ème Prix	3ème prix	
EXPERIMENTES				
Couleur	A. VAN PRAAG - A. VAN PRAAG		A. BERTUOL A. BERTUOL B. GUYOT	
AVANCES				
Noir & Blanc Couleur Diapositives	B. GORET F. RODRIGUEZ R. HUGUENIN -	D. BOONROY J. ANDRE F. RODRIGUEZ R. COIGNEE	- - - -	
DEBUTANTS	!			
Noir & Blanc Couleur Diapositives	-	K. NEUHOFER M. PLASSE G. ANTOINET	- W. MESSMER	

Notre lère réunion de l'année aura lieu le mercredi 19 janvier dès 14h.30 au local des clubs, Bât. 504.

COOPERATIVES

INTERFON

NOUVEAU CONTRAT D'ASSURANCE COMPLEMENTAIRE MALADIE

Depuis le ler janvier 1983, la MUTUELLE GENERALE FRANCAISE accidents et vie, assure les fonctionnaires CERN et leur famille pour le remboursement complémentaire de l'AUSTRIA.

La cotisation annuelle volontaire est fixée à :

Lieu de résidence	Enfant	Adulte	Adulte + 65 ans
France	356	560	722
Suisse	424	807	1.062

Enfants : (nés à partir de 1965), gratuité à partir du 4ème.

Nous prions les anciens assurés d'adresser leurs demandes de remboursement pour 1982 au secrétariat. Toutes les inscriptions sont à souscrire ou renouveler. A ceux qui ont répondu au ler questionnaire ou qui répondront à celui-ci, nous enverrons :

- . une notice explicative ;
- les tarifs et les conditions d'intervention de l'assurance complémentaire;
- . des questionnaires médicaux ;
- un résumé des activités et produits diffusés par INTERFON;
- . aux anciens assurés, la lettre du Président.

La cellule familiale est à assurer au complet. Pour que les tarifs n'augmentent seulement qu'en fonction de l'inflation en France, nous avons besoin de renforcer notre groupe de façon à mieux répartir les risques. Votre intérêt est donc de faire connaître votre Mutuelle à tous vos collègues.

Une permanence est assurée tous les jeudis de 14h.00 à 16h.00 au Secrétariat par Mme D. WEBSTER qui prend les inscriptions et effectue les remboursements.

REGLEMENT DES FACTURES

Au comptant. Evitez-nous la perte de temps des rappels qui seront adressés dès le 11 janvier 1983, ainsi que les difficultés de trésorerie qui en découle.

............

COOPIN

REOUVERTURE DU MAGASIN LUNDI 10 JANVIER 1983 A 13H.00.

Nous vous rappelons nos jours d'ouverture LUNDI, MARDI, MERCREDI, VENDREDI de 13H.00 à 16H.30.

Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 10 JANVIER

AU 14 JANVIER 1983

	Meyrin (CH)	Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)	No.3 Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)	
Prix	<i>I</i> FS. 4,80 <i>II</i> FS. 5,50	<i>I</i> FS. 5, <i>II</i> FS. 5,75	FF. 15,30	
LUNDI/	I Spaghetti Sauce Champignons Salade verte II Hamburger Oeuf à Cheval Pommes Frites Salade verte	I Saucisse de Veau garnie II Piccata de Porc Piémontaise Cornettes au Beurre Légumes	Poulet Chasseur Petits Pois Riz	
MARDI/	I Tripes Milanaise Pommes Nature Salade verte II Chicken Chips Tomate	I Maquereaux Niçoise II Omelette Paysanne Pommes Frites Légumes	Hamburger Oeuf à Cheval Pommes Frites Légumes Saison	
MERCREDI/	I Schubling de St. Gall Pommes en Dés Salade II Civet de Porc aux Haricots Pommes Mousseline	I Cassoulet Toulousain II Poule au Riz Sauce Suprême Légumes	Rôti de Dinde Coquillettes Légumes Saison	
JEUDI/	I Rizotto aux Fruits de Mer Salade II Escalope de Dinde panée Spaghetti Sauce Tomate Salade	I Tagliatelles au Jambon II Quiche Lorraine Salade verte	Piccata de Porc Pommes Purée Légumes Saison	
VENDREDI/	I Gâteau aux Oignons Pommes Frites Salade II La Marée du Jour garnie	I Croquettes de Poisson Sauce Tartare II Filets de Plie à l'Anglaise Pommes persillées Légumes	Croquette de Colin panée Pommes Boulangère Légumes Saison	

Heures d'ouverture Restaurant No.1 Lundi au Vendredi :

O6h à O2h30 Samedi et Dimanche:

1. Cafétaria : 08h à 20h

2. Restaurant: 11h30 à 14h 18h00 à 19h30

Lundi au Vendredi:
06h à 20h30
Samedi:
08h00 à 14h00

Restaurant No.3 Lundi au Vendredi : 07h00 à 18h00 (Restauration à midi seulement)

)	(2)	№ 1700	∌ 1100	▼ 1000		∌ ¹ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	LUNDI MONDAY	CA
Salle du Conseil/hât	Amphithéátre/bát. 500 Auditorium/bldg.	EP SEMINAR A study of events with large transverse energy in experiment R 110 - by P.T. COX / CERN-EP	ACADEMIC TRAINING QCD and hard collisions - by E. REYA / Dortmund Univ. Lecture 4	ISOLDE SEMINAR Probing the nuclear spin response function with medium-energy protons - by J.M. MOSS / Los Alamos SC Conf. room (bidg 26, 1-025)	17.1	ACADEMIC TRAINING QCD and hard collisions- by E. REYA / Dortmund Univ. Lecture 1	10.1	CALENDRIER HEBD
Amph ISR A	Salle T Theor		1100 ACADEN Le compo - par W. Lausanne Lecture I Amphithe				MARDI TUESDAY	OMA
Amphithéaire des ISR/bái. 30-7° et. ISR Auditorium/bldg. 30-7th fl. Amphithéaire PS/bái. 6, 2-024	Salle Théorie/bật. Theory lecture room/bldg. 4		AIC TRAINING rtement des matériaux sous contrainte BENOIT et B. ILSCHNER / EPF, âtre bât. 593, salle 11		18.1		11.1	HEBDOMADAIRE •
) Sg	Sixt Sall	1100 PS	1100 A0 Le	1100 AC		1100 A	MERCREDI WEDNESDAY	
SPS Auditorium	Sixth Floor Conference Room ADM bldg. (60) Salle de conférence du 6° ét. bát. ADM	PS SEMINAR The DESY-Synchrotron - by G. HEMME / Head of DESY-Synchrotron	ACADEMIC TRAINING Le comportement des matériaux sous contrainte - par W. BENOIT et B. ILSCHNER/EPF, Lausanne Lecture 2 Amphithéâtre bât. 593, salle 11	ACADEMIC TRAINING QCD and hard collisions - by E. REYA / Dortmund Univ. Lecture 5	19.1	IC TRAINING ard collisions - A / Dortmund Univ.	12.1	1983
•	8					1100 AC Magazia Mag	JEUDI THURSDAY	
lieu selon indication place as indicated EF Conference Room hide 13, 2-005	DD Auditorium bldg. 31–3rd fl. Amphithéátre DD bát. 31–3° ét.				20.1	1100 ACADEMIC TRAINING Management of research projects by M.G. ROYSTON/I.M.I., Geneva Lecture 1 1300 ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Science pour tous-par R. CARRERAS	AY 13.1	
		2 000	1 100	1100		№ 11 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	VENDREDI FRIDAY	WEE
Dernier délai pour insertions: mardi 12h 00 Association du Personnel (Ber Wilson). Tél 2810	Deadline for insertions: Tuesday 12,00 hours Staff Association (Wilson Hut) - Tel. 2819 Dublications Service (DOC) - Tel. 4106 - 2475	CONCERT	ACADEMIC TRAINING Leomportement des matériaux sous contrainte - par W. BENOIT et B. ILSCHNER / EPF, Lausanne Amphithéâtre bât. 593, salle 11	ACADEMIC TRAINING QCD and hard collisions - by E. REYA / Dortmund Univ. Lecture 6	21.1	ACADEMIC TRAINING QCD and hard collisions- by E. REYA / Dortmund Univ. Lecture 3	REDI 14.1	WEEKLY CALENDAR

Salle du Conseil/bât.
Council Chamber/bldg. 503

Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024
PS Auditorium/bldg. 6, 2-024

SPS Auditorium
Amphithéâtre SPS - Prévessin/Bloc 1 - I^{er} ét.

EF Conference Room bldg. 13, 2-005
Salle de conférence EF bât. 13. 2-005

Dernier délai pour insertions: mardi 12h 00 Association du Personnel (Bar. Wilson) - Tél. 2819 Section des Publications (DOC) - Tél. 4106-3475